

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT

PRESS RELEASE

4520/93 (Presse 11)

1639th Council meeting  
- GENERAL AFFAIRS -  
- POLITICAL CO-OPERATION -

Brussels, 1 and 2 February 1993

President: Mr Niels HELVEG PETERSEN,

Minister for Foreign Affairs of the  
Kingdom of Denmark



The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium:  
Mr Willy CLAES  
Mr Robert URBAIN  
Minister for Foreign Affairs  
Minister for Foreign Trade and European Affairs

Denmark:  
Mr Niels HELVEG PETERSEN  
Mr Jorgen ØSTRØM MØLLER  
Minister for Foreign Affairs  
State Secretary for Foreign Affairs

Germany:  
Mr Klaus KINKEL  
Mrs Ursula SEILER-ALBRING  
Mr Johann EEKHOFF  
Federal Minister for Foreign Affairs  
Minister of State, Foreign Affairs  
State Secretary, Federal Ministry of Economic Affairs

Greece:  
Mr Michel PAPACONSTANTINO  
Mr Georges PAPASTAMKOS  
Minister for Foreign Affairs  
State Secretary for Foreign Affairs

Spain:  
Mr José SOLANA  
Mr Claudio ARANZADI MARTINEZ  
Mr Carlos WESTENDORP  
Mr Miguel Angel FEITO HERNANDEZ  
Minister for Foreign Affairs  
Minister for Industry, Trade and Tourism  
State Secretary for Relations with the European Communities  
State Secretary for Trade

France:  
Mr Roland DUMAS  
Mrs Elizabeth GUIGOU  
Mr Bruno DURIEUX  
Ministre d'Etat, Minister for Foreign Affairs  
Minister for European Affairs  
Minister for Foreign Trade

Ireland:  
Mr Dick SPRING  
Mr Tom KITT  
Minister for Foreign Affairs  
Minister of State at the Department of the Taoiseach with special responsibility for European Affairs

Italy:  
Mr Emilio COLOMBO  
Mr Claudio VITALONE  
Minister for Foreign Affairs  
Minister for Foreign Trade

Luxembourg:  
Mr Jacques POOS  
Minister for Foreign Affairs

Netherlands:  
Mr P. KOUIJMANS  
Mrs Y. VAN ROOY  
Mr Piet DANKERT  
Minister for Foreign Affairs  
Minister for Foreign Trade  
State Secretary for Foreign Affairs

Portugal:  
Mr José Manuel Durao BARROSO  
Mr Vitor MARTINS  
Minister for Foreign Affairs  
State Secretary for European Integration

United Kingdom:  
Mr Douglas HURD  
Mr Timothy SAINSBURY  
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
Minister of State, Department of Trade and Industry

- + -

Commission:  
Mr Jacques DELORS  
Sir Leon BRITTAN  
Mr Manuel MARIN  
Mr Jaoa PINHEIRO  
Mr Hans VAN DEN BROEK  
President  
Member  
Member  
Member  
Member

### PRESIDENCY'S WORK PROGRAMME

The Council first held an open debate, which was televised to the public <sup>(1)</sup>, on the Danish Presidency's work programme for the first half of 1993.

This first public debate of the Council took place further to the conclusions of the Edinburgh European Council aimed at achieving greater transparency of the Council's proceedings. It enabled delegations to take stock of the problems facing the Community and to state their priorities regarding the identification of solutions.

### ENLARGEMENT

The Council prepared for the Ministerial meeting opening the Conferences on the accession of Austria, Sweden and Finland to the European Union by approving the Union's general negotiation framework.

The ministerial meeting was held in the afternoon of 1 February and televised to the public <sup>(1)</sup>.

During the opening meeting the President of the Council outlined the Union's general negotiation framework. Commissioner VAN DEN BROEK also spoke on behalf of the Commission. The position of the three applicant countries was set out respectively by Mr Alois MOCK, Federal Minister for Foreign Affairs of Austria, Mr Ulf DINKELSPIEL, Minister for European Affairs and Foreign Trade of Sweden and Mr Pertti SALOAINEN, Minister for Foreign Trade of Finland.

---

(1) The broadcast was made with the technical co-operation of the audiovisual departments of the European Parliament. The audiovisual departments of the Commission also gave their assistance. The debate was broadcast live by several TV stations and excerpts were shown later by a number of other stations.

### IMPLEMENTATION OF THE EEA

The Council authorized the Commission to open negotiations for an agreement on the implementation of the EEA following Switzerland's non-ratification.

### RELATIONS WITH ROMANIA

The Council adopted the Decision on the signing of the Europe Association Agreement with Romania and the Interim Agreement concerning the advance implementation of the trade component.

The Agreements were signed at the end of the morning of 1 February (see Press Release 4011/93 Presse 10).

### RELATIONS WITH THE EUROPEAN PARLIAMENT

The Council was briefed by the Presidency on the Trialogue with the Presidents of the European Parliament and the Commission which took place on 20 January in Strasbourg on the negotiation between the three institutions of interinstitutional agreements on subsidiarity and on discipline and improvement of the budget procedure.

The Council also noted that the Presidency intended to pursue the Trialogue on both subjects and subscribed to its views concerning the desirability of making rapid progress in these negotiations in accordance with the conclusions of the Edinburgh European Council.

**FORMER YUGOSLAVIA**

The Ministers had an in-depth discussion on the various aspects of the crisis in former Yugoslavia, in particular, from the standpoint of developments at the Geneva Conference and in the light of developments on the ground. In this connection they also heard a presentation by Dame Anne WARBURTON of the report on the results of the enquiry she had conducted regarding the treatment of Muslim women in former Yugoslavia.

The Ministers adopted two statements which are set out in the Annex, on Bosnia-Herzegovina and the follow-up to the WARBURTON mission.

**ZAIRE**

A statement by the Ministers on Zaire will also be found in the Annex.

**GATT - PRESIDENCY CONCLUSIONS**

The Council took note of a progress report by Commissioner Sir Leon BRITTAN on negotiations under the Uruguay Round. It took note of delegations' comments and positions.

The Council reconfirmed the Community's commitment to a rapid conclusion of the negotiations with a global, substantive and balanced agreement, as advocated by the Edinburgh European Council. It expressed its confidence that the chief negotiator for the Community, Sir Leon BRITTAN would act accordingly.

The Council agreed to take up this matter again at its next meeting.

**US DUMPING DUTIES ON STEEL AND ACTION ON PUBLIC PROCUREMENT**

The Council, recalling and reaffirming its conclusions of 6 October and 7 December 1992 about the numerous anti-dumping and countervailing actions filed in the US against steel imports, denounced the latest decisions by the US Department of Commerce of 27 January subjecting imports of flat steel products from its main steel trade partners, including the European Community, to prohibitive preliminary anti-dumping duties.

The Council lent its full support to the statement issued by Commissioner Sir Leon BRITTAN on 27 January 1993, which underlined that the imposition of these duties runs counter to the spirit of the previous VRA which existed with the Community until March 1992 and that the extraordinary high level of anti-dumping and countervailing duties to be imposed had no justification whatsoever. This action would further aggravate the difficulties in the Community steel market, severely disrupt exports from a large number of Member States and could also cause deviation of trade in a global context.

The Council invited the Commission in its political contacts with the new US Administration scheduled for 11 February to convey forcefully the Community's view that this action was unacceptable, and confirm that the Community requested consultations with the US under the GATT. It noted that the US action had similarly been condemned as unacceptable by a wide range of other steel producers across the world.

The Council will continue to monitor developments closely over the coming months. It hoped that the new US Administration would adopt a co-operative and constructive approach on the steel issue. Finally, the Council reiterated its support for a comprehensive Multilateral Steel Arrangement as one effective means of achieving a permanent and stable solution to international steel trade problems.

The Council also expressed grave concern regarding the latest announcements made by the US authorities concerning government procurement and endorsed the sharp criticism expressed publicly by the Commission in this regard on 1 February 1993.

The Council reserved its full rights to take whatever action was necessary.

#### TRADE POLICY INSTRUMENTS

The Council held a wide-ranging discussion on the proposed new common rules for imports from countries with market economies and State-trading countries and the revision of the decision-making procedures for the Community's instruments of commercial defence. The Council examined an informal Commission paper outlining various elements for a possible compromise, but noted that on the question of the proposed changes in the decision-making procedures there was still a divergence between delegations' positions.

The Presidency, noting that a solution on this matter was urgent, made a strong appeal to delegations to show the flexibility necessary to reach agreement and referred the matter back to the Permanent Representatives Committee.



**RELATIONS WITH THE COUNTRIES OF CENTRAL AND EASTERN EUROPE**

The Danish delegation informed the Council that the Danish Government intended to convene a Ministerial Conference on 13 and 14 April in Copenhagen bringing together the Community countries, the EFTA countries and the countries of Central and Eastern Europe, viz. the four Visegrad countries, Bulgaria and Romania, the Baltic States and Albania. The Commission, the EIB and the EBRD would also be invited.

The aim of the Conference would be to hold a wide-ranging debate on the prospects for economic development in Central and Eastern Europe.

**RELATIONS WITH ISRAEL**

The Council approved the position to be adopted by the Community at the 11th meeting of the Co-operation Council with Israel, which was held in the evening of 1 February.

**COCOA**

The Council heard a statement by Commissioner MARIN on the next phase of the negotiations for the conclusion of a new International Agreement on Cocoa, which would begin on 22 February in Geneva.

The Council confirmed the importance it attached to the success of the negotiations and the Community's willingness to contribute to a successful outcome by demonstrating the necessary flexibility.

**RELATIONS WITH MOROCCO**

In response to the letter from the King of Morocco dated November 1992 requesting Community support for a cannabis crop substitution programme in the Rif region, the Council called upon the Commission to submit suggestions to it for Community participation in such a programme.

**HUMANITARIAN AID FOR ARMENIA AND GEORGIA**

Following a statement by the French delegation, the Council agreed on the need for emergency humanitarian aid for Armenia and Georgia given the current circumstances in these Republics, and took note of the measures the Commission intended to take for this purpose.

## MISCELLANEOUS DECISIONS

### Relations with Sweden

The Council adopted the Regulation opening and providing for the administration of a Community tariff quota of 6 000 tonnes for frozen peas originating in Sweden at a 6% duty for 1993.

### Relations with the Mediterranean countries

The Council adopted four Regulations opening and providing for the administration of Community tariff quotas

- for 25 000 tonnes of fresh or dried hazelnuts, originating in Turkey at zero duty;
- for certain agricultural products originating in Algeria, Cyprus, Egypt, Israel, Morocco and Tunisia.

### Environment

As the European Parliament had delivered its Opinion at its January 1993 part-session on the question of the legal basis, the Council adopted the Regulation on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the Community.

The aim of the Regulation, the text of which corresponds to that approved by the Environment Council on 20 October 1992 (see Press Release 9042/92 Presse 179), is to reduce and supervise such shipments by, inter alia, bringing the existing Community system of surveillance and supervision of shipments of waste into line with the requirements of the Fourth ACP-EEC Convention and the Basel Convention.

In this connection the Council also adopted the Decision on the conclusion, on behalf of the Community, of the Basel Convention of 22 March 1989 on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal. The date of entry into force of the Convention for the Community will be published later.

The purpose of the Convention is to help to protect the environment as regards waste by more stringent supervision of transboundary movements of hazardous and other wastes and by an ecologically sound management of such wastes.

Further to the agreements reached at the Environment Council on 15 and 16 December 1992 (see Press Release 10796/92 Presse 248) and after finalization of the texts in the official languages of the Community, the Council formally adopted

= the Resolution on a Community programme of policy and action in

relation to the environment and sustainable development, submitted by the Commission in March.

This programme, which takes over from the 4th Community environment programme, provides a general framework for an approach to environmental problems centred on the idea of sustainable development;

- the common position on the amendment of Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles.

In the context of the completion of the internal market and environmental protection, the purpose of the amendment is to make the emission standards applicable to light commercial vehicles as stringent as those applying to private cars.

#### Appointment

On a proposal from the German Government, the Council appointed Mr Gerhard VON HAUS, a member of the Economic and Social Committee in place of Mr Joachim GAFFRON for the remainder of the latter's term of office, i.e. until 20 September 1994.

---

Brussels, 1 February 1993

#### **DECLARATION ON BOSNIA-HERZEGOVINA**

The European Community and its Member States express their full and unequivocal support for the comprehensive plan for a peaceful settlement in Bosnia-Herzegovina, put forward by the International Conference on the former Yugoslavia, in accordance with the commitments reached at the London Conference.

The peace plan and the draft interim arrangements for governing the Republic of Bosnia-Herzegovina until free and fair elections will take place represent a coherent and comprehensive settlement, taking into account the legitimate interests of the three constituent communities of that Republic.

The European Community and its Member States strongly urge all three parties of Bosnia-Herzegovina to accept the peace plan and the draft interim arrangements. The parties must also fully co-operate in implementing them.

The European Community and its Member States call upon the Security Council of the United Nations to give its full support to this plan and its implementation. The European Community and its Member States are prepared to contribute actively to this end.

The European Community and its Member States reiterate their full support for the sovereignty, territorial integrity, and multi-ethnic character of the Republic of Bosnia-Herzegovina. They will continue their efforts to help the Republic recover from the present tragedy.



Brussels, 1 February 1993

**STATEMENT ON ZAIRE**

The European Community and its Member States deeply deplore the outbreak of violence which has occurred in Zaire and which has caused numerous deaths, including that of the Ambassador of France in Kinshasa.

While expressing their grave anxiety at this new trial facing the Zairian people, the European Community and its Member States are also very concerned for their nationals and hope that the ongoing evacuation can be continued in good order.

The Community and its Member States urgently appeals to the forces involved to put a stop to the fighting.

Political forces in Zaire must do everything in their power to enable the democratic process to make a fresh start, and the transitional Government must exercise its prerogatives in all areas, including the maintenance of order in compliance with human rights, and the economic and monetary control which are necessary for the social situation to be restored.

In this respect, the European Community calls upon the President of Zaire to ensure that an end is put to the actions to obstruct the process of democratic transition. It lends its support to the efforts of the President of the High Council of the Republic, Archbishop MOSSENGWO, to promote a political settlement enabling this transition to free and democratic elections to be properly carried out.





Brussels, 1 February 1993

**DECLARATION ON THE FOLLOW-UP TO THE WARBURTON MISSION**

The Community and its Member States welcome the report submitted by the Warburton Mission on the findings during visits conducted from 20 to 24 December 1992 and from 19 to 26 January 1993 <sup>(1)</sup>.

The decision by the European Council to establish this investigation is vindicated by the findings. Rape has been perpetrated on a wide scale in former Yugoslavia, in such a way as to be part of a clear pattern. The great majority of the many thousands of victims have been Muslims.

The European Community and its Member States are appalled by these crimes and the inhumanity which marks the present conflict. They intend to implement the recommendations in the report on assistance to the Bosnian Muslim women victims of rape and other atrocities.

At a political level, the Community and its Member States will approach the parties to the conflict, and in particular the political leadership, to impress on them the incontrovertible nature of the evidence and the imperative need to bring these abhorrent practices to an end. In this context, the Community and its Member States will pursue full implementation of UN Security Council Resolution 798 and will endeavour to inspect the locations associated with the practice of rape.

---

(1) The Ministers decided to make this report public.



Bruxelles, le 29 janvier 1993.

**NOTE BIO (93) 15 AUX BUREAUX NATIONAUX**  
**cc. aux Membres du Service du Porte-Parole**

433

**CONSEIL AFFAIRES GENERALES - 1 et 2 FEVRIER 1993**  
**(Nico Wegter - Peter Guilford - Xavier Prats)**

Les Ministres des Affaires Etrangères se réuniront dès lundi matin pour une séance qui se prolongera jusqu'à mardi après-midi.

Voici les principaux points à l'ordre du jour :

### **1. Programme de travail de la Présidence danoise**

Pour la première fois dans l'histoire communautaire, les caméras de télévision seront admises à suivre le débat à l'ordre du jour officiel du Conseil. En effet, le Conseil entendra un exposé de la Présidence sur son programme de travail. Bien sûr, aucune conclusion opérationnelle n'est attendue en ce qui concerne ce point.

### **2. Roumanie**

Le Conseil sera invité à approuver la signature de l'Accord européen et de l'Accord intérimaire avec la Roumanie. La signature même est ensuite prévue pour la fin de la matinée.

Ainsi, la Communauté établit une relation significative avec la Roumanie, conforme à ses relations déjà établies avec les pays de Visegrad bien que dans le cas des nouvelles républiques tchèque et slovaque, des négociations s'imposent maintenant pour conclure des accords européens distincts avec ces républiques.

Nous vous rappelons que le Conseil d'Edimbourg avec référence à la Communication de la Commission libellée "Vers une association plus étroite avec les pays d'Europe centrale et orientale" a chargé la Commission de soumettre des propositions au le Conseil européen de Copenhague en vue de donner encore plus d'ampleur aux accords européens maintenant établis, ainsi que pour esquisser des modalités visant la création d'un Espace politique européen.

### **3. Elargissement**

Vu l'état des préparations au niveau du Coreper, il n'est plus envisagé d'entamer un débat au niveau du Conseil en vue de la session ministérielle d'ouverture des négociations avec l'Autriche, la Suède et la Finlande, celle-ci étant prévue pour l'après-midi, en marge du Conseil.

En effet, le Coreper a approuvé le cadre général des négociations de l'union qui comporte :

- la déclaration générale qui sera faite par le Président du Conseil à la réunion ministérielle du 1er février 1993;
- la procédure pour la négociation avec les pays candidats;
- la procédure et l'organisation des négociations.

En ce qui concerne l'organisation des négociations, le Coreper a convenu la liste des chapitres qui seront abordés lors de la première réunion au niveau des Suppléants le 2 février 1993 :

- liberté de circulation des marchandises
- liberté de prestation de services et droit d'établissement
- liberté de circulation des travailleurs
- politique sociale
- agriculture et forêts
- union douanière.

Nous vous rappelons que la liste complète des chapitres faisant l'objet des négociations couvre les points suivants :

1. Free movement of goods
2. Freedom to provide services and right of establishment
3. Freedom of movement for workers
4. Free movement of capital
5. Transport policy
6. Competition policy
7. Consumers and health protection
8. Research and information technologies
9. Education
10. Statistics
11. Company law
  
12. Social policy
13. Environment
14. Energy
15. Agriculture
16. Fisheries
  
17. Customs union
18. External relations
19. Structural instruments
20. Regional policy
21. Industrial policy
22. Taxation
  
23. Economic and monetary policy
  
24. Foreign and security policy
25. Justice and home affairs
26. Other provisions of Treaty on European Union
  
27. Financial and budgetary provisions
28. Institutions
29. Other

#### **4. E.E.E.**

Le Conseil devra se prononcer sur une proposition de la Commission comportant une recommandation de décision du Conseil autorisant la Commission à négocier un protocole additionnel. L'établissement d'un tel protocole s'impose parce que la Suisse ne fait plus partie de l'EEE.

Sur la base des travaux préparatoires au niveau du Coreper, on constate un accord de la plus grande majorité des délégations en ce qui concerne la proposition en question tandis qu'une délégation insiste encore sur la nécessité de rétablir l'équilibre de l'accord EEE à la suite de la non participation de la Suisse.

Il est espéré que le Conseil sera en mesure de décider définitivement en la matière dès lundi de sorte que la Commission puisse ensuite entrer en négociation avec les pays de l'AELE concernés en vue d'une conférence diplomatique pour adopter définitivement les dispositions législatives visant la création de l'EEE couvrant la Communauté ainsi que tous les pays de l'AELE à l'exception de la Suisse.

#### **5. Relations CE/Israël**

Le Conseil sera invité à déterminer la position qu'elle prendra lors de la 11ème Session du Conseil de Coopération au niveau ministériel CE/Israël.

Cette session est prévue pour le même jour.

Dans ce contexte les Ministres se référeront au texte qui sera préparé par le Comité politique.

#### **6. Relations avec les pays de l'Europe centrale et orientale**

Le Président du Conseil informera ses collègues du projet du gouvernement danois de conférence prévue à ce sujet en avril 1993 à Copenhague.

#### **7. Ex-Yougoslavie**

Le Conseil devrait aborder les 3 questions suivantes :

- situation sur le terrain et à la Conférence de Genève,
- présentation d'un rapport du Comité Politique sur les sanctions pouvant encore être prises envers la Serbie et le Montenegro (pas de décisions prévues sur ce point lors du Conseil),
- éventuellement rapport de M. David Owen sur sa mission et sa continuation.

### Aide humanitaire à l'ex-Yougoslavie

Dans le cadre de l'effort international d'aide à l'ex-Yougoslavie, la Communauté et ses Etats membres ont contribué avec un effort très important, par le biais de la création d'une Task Force communautaire (décidée par le Conseil Européen de Birmingham) en vue d'appuyer le mandat humanitaire du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

C'est ainsi que la Communauté, depuis le début du conflit en ex-Yougoslavie, a décidé à partir d'octobre 1991 290 millions d'ECU en aide d'urgence.

Cette aide, gérée par l'Office Humanitaire de la Communauté (ECHO) a été d'ores et déjà allouée dans sa presque totalité (280 MECU); cela a permis d'acheminer :

- 300.000 t. de produits alimentaires;
- environ 2.700.000 colis familiaux;
- 178.000 couvertures;
- 50.000 matelas;
- 4.500 t. de produits d'hygiène.

Par ailleurs, ces aides ont permis de financer dans les Républiques de l'ex-Yougoslavie des programmes médicaux à hauteur d'environ 24 MECU et des programmes d'abris pour environ 37 MECU.

### 8. Politique Commerciale

Le paquet de mesures devant le Conseil (proposition de la Commission portant sur la révision des procédures décisionnelles des instruments communautaires de défense commerciale et du régime commun applicable aux importations en provenance des pays tiers à économie de marchés et à commerce d'Etat) reste bloqué devant les ministres. Des réunions au sein du Coreper n'ont toujours pas donné suffisamment de progrès pour qu'on puisse attendre des résultats définitifs dans le Conseil la semaine prochaine. La Commission continue à insister que le Conseil arrive à un accord, et reste disposée à avancer ses propres idées de compromis supplémentaires.

Sir Leon Brittan expliquera son indignation vis-à-vis les mesures préliminaires anti-dumping annoncées par le département du commerce des EE.UU, et clarifiera comment il envisage de poursuivre l'affaire, surtout en ce qui concerne des consultations avec les EE.UU au sein du GATT.

### 9. GATT

Sir Leon Brittan fera état devant le Conseil de ses contacts à Genève et avec l'ancienne administration américaine. Il expliquera ses intentions de rencontrer la nouvelle administration le 11 février, et rappellera que c'est le Conseil même, et le sommet d'Edimbourg, qui a toujours encouragé la Commission à chercher un accord GATT le plus tôt possible.

**10. Accord international sur le cacao**


Les Ministres auront un échange de vues (vraisemblablement mardi matin) sur les négociations en vue d'un 5ème accord international sur le cacao, qui se dérouleront à Genève, du 22 février au 5 mars prochain.

Le Commissaire Marin sensibilisera les délégations à la nécessité d'une certaine flexibilité de la part de la Communauté pour qu'un accord puisse être obtenu en février.

Le 4ème Accord international sur le cacao, entré en vigueur le 20.1.87, expirera le 30 septembre prochain (terme de la dernière possibilité de prorogation).

L'accord regroupe 39 pays membres (dont 18 producteurs et 21 consommateurs), qui représentent environ 77 % de la production et 72 % de la consommation mondiale. Cet accord, malgré sa souplesse de fonctionnement, n'a pas été en mesure d'endiguer la chute des cours du cacao. L'objectif principal du nouvel accord sera donc d'assurer l'équilibre du marché.

Amitiés,  
Bruno Dethomas



1



Brussels, 2 February 1993

NOTE BIO (93) 15 suite 1 AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC : MEMBRES DU SERVICE PORTE-PAROLE

**GATT, AND UNILATERAL TRADE MEASURES BY THE UNITED STATES**  
**GENERAL AFFAIRS COUNCIL, 2 FEBRUARY 1993, (Peter Guilford)**

Sir Leon Brittan stated how he will press the USTR for a clear signal that it is ready to work for a GATT agreement. We will need concessions from the US, which may also have to stretch the fast-track mechanism to make space for a deal. Talks should therefore recommence as soon as possible after Sir Leon's visit to Washington on February 11. We must avoid the risk of the US reopening the whole of the GATT package, which would lead to years of uncertainty and friction, not years of stability and growth. We need a fair, balanced, market-opening deal, and should not let ourselves be blackmailed by America or other countries' domestic considerations.

On steel and public procurement, Sir Leon said the US was flexing its muscles with domestic opinion in mind. This is the "charitable interpretation", although the Administration had taken a dangerous route which does not help the atmosphere, nor the GATT talks. The Community should react by keeping a unified approach. "If we splinter we will be picked off one by one", he said. Sir Leon gave details of how the Commission would call for urgent consultations, within the GATT, on several procedural implications of the US action on steel, notably the "best information available" provision, and the question of amortisation, privatisation and equity infusion. The Commission would also urge progress at the February 22-24 talks in Geneva on a Multilateral Steel Agreement.

On Procurement, Sir Leon explained the US's intended actions, explained how the EC's Utilities Directive gives US companies opportunities that they have never had before. Ministers should keep up the pressure on the US, and support the Commission's strong position.

#### EC Import Regime

The Commission explained its latest compromise offer on a new package of trade instruments, tabled as a "non-paper" in an attempt to break the deadlock in the Council. The package would replace national import regimes with an EC-wide regime for state-trading, GATT and other 3rd countries, plus an improved procedure for speeding up anti-dumping decisions. Under the Commission's compromise, the Commission would still decide preliminary duties as at present while definitive duties, currently needing Qualified Majority support in the Council, would be dealt with as follows:

For definitive anti-dumping measures: Simple Majority against action proposed by Commission.

For definitive safeguard measures  
re state-trading or non-GATT countries: the same.  
re GATT members: Simple Majority for action proposed by Commission.

All three procedures would be subject to review in 1996.

The Council failed to search the required Qualified Majority, despite near-unanimous expression of urgency in this matter. The Danish Presidency agreed to send it to Coreper for further discussion. Most Member States said an agreement is needed, and Belgium said a compromise would have to come sooner rather than later. Germany said they were now convinced on most fronts, but like Holland they felt the current institutional balance should be maintained.

Amitiés

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'B. Dethomas', with a double horizontal line underneath.

Bruno Dethomas

Bruxelles, le 2 février 1993.

**NOTE BIO (93) 15 (suite 2 et fin) AUX BUREAUX NATIONAUX  
cc. aux Membres du Service du Porte-Parole**

**CONSEIL AFFAIRES GENERALES (01-02/02/1993)  
(Nico Wegter, Xavier Prats)**

**E.E.E.**

Sans grand débat, le Conseil a approuvé la proposition de la Commission portant sur des directives à négocier pour établir un protocole à annexer à l'accord EEE afin de tenir compte de la non participation de la Suisse à cet accord.

**Roumanie**

Egalement sans débat, le Conseil a constaté qu'il n'y a plus d'obstacles à la signature de l'accord d'association conclu entre la Communauté et la Roumanie.

En effet, au cours d'une session cérémonielle, la signature officielle a eu lieu à laquelle étaient présents du côté de la Roumanie le premier Ministre, M. Vacaroiu, ainsi que le Ministre des Affaires Etrangères, M. Melescanu.

Du côté de la Communauté, l'accord a été signé par la Présidence et tous les Ministres des Affaires Etrangères des Douze ainsi que par M. van den Broek et Sir Leon Brittan. Par la même occasion, une allocution a été prononcée par le Président Delors dont le texte est annexé.

**Elargissement**

En effet, la réunion d'hier avait une dimension historique dans la mesure où il s'agissait de la réunion d'ouverture des négociations officielles avec l'Autriche, la Suède et la Finlande.

Les Ministres des Affaires Etrangères des trois pays candidats étaient présents à cette première séance et se sont prononcés au nom de leur gouvernement quant aux objectifs à atteindre au cours des négociations entamées maintenant.

Du côté de la Communauté, la Présidence s'est également prononcée ainsi que, de la part de la Commission, M. van den Broek.

Nous vous conseillons vivement de prendre attentivement connaissance des différents discours, raison pour laquelle nous vous envoyons le texte intégral de chacun d'eux par courrier séparé.

Nous vous rappelons que les Ministres des Douze se sont rencontrés avant l'ouverture de la session de négociation au cours de laquelle ils ont notamment adopté le "cadre de négociation" établi au niveau du Coreper, y compris les premiers chapitres qui feront l'objet des négociations, à savoir :

- Freedom to provide services and right of establishment
- Freedom of movement for workers
- Free movement of capital
- Social policy
- Agriculture
- Customs union
- External relations
- Regional policy.

### Relations avec les pays d'Europe centrale et orientale

La Présidence s'est référée à l'initiative prise par le gouvernement danois de convoquer une réunion à Copenhague pour les 13 et 14 avril prochains à laquelle seront invités tous les Etats membres ainsi que les pays de l'AELE, les pays de Visegrad, l'Albanie, la Bulgarie et la Roumanie, les pays Baltes ainsi que les Etats indépendants de l'ex-URSS.

Le Président, M. Petersen, a bien souligné qu'il s'agit d'une initiative de Copenhague qui n'engage nullement la Présidence et la Communauté.

Nous vous rappelons que le 20 janvier dernier, le prédécesseur de M. Petersen, M. Ellemann-Jensen, avait défini l'objectif de la réunion en question de la manière suivante : "(the Conference will consist of) an exchange of views to discuss broader and longer term cooperation between countries of what used to be called Western Europe, and those of what used to be called Eastern Europe... Hope that a Conference of this kind will make a valuable contribution to both the Community's own plans and to the prospects of cooperation."

### ex-Yougoslavie

Les Ministres, à titre de la coopération politique, ont eu un large échange de vues en ce qui concerne la situation en ex-Yougoslavie. Les points suivants ont notamment été soulevés :

#### 1. Conférence de paix à Genève

A cet égard, la déclaration suivante a été convenue :

#### Declaration on Bosnia-Herzegovina

"The European Community and its member States express their full and unequivocal support for the comprehensive plan for a peaceful settlement in Bosnia-Herzegovina, put forward by the International Conference on the former Yugoslavia, in accordance with the commitments reached at the London Conference.

The peace plan and the draft interim arrangements for governing the Republic of Bosnia-Herzegovina until free and fair elections will take place, represent a coherent and comprehensive settlement, taking into account the legitimate interests of the three constituent communities of that Republic.

The European Community and its member States strongly urge all three parties of Bosnia-Herzegovina to accept the peace plan and the draft interim arrangements. The parties must also fully cooperate in implementing them.

The European Ecommunity and its member States call upon the Security Council of the United Nations to give its full support to this plan and its implementation. The European Community and its member States are prepared to contribute actively to this end.

The European Community and its member States reiterate their full support for the sovereignty, territorial integrity, and multi-ethnic character of the Republic of Bosnia-Herzegovina. They will continue their efforts to help the Republic recover from the present tragedy."

## 2. Sanctions

Les Ministres ont passé en revue le problème des sanctions imposées par les Nations Unies contre la Serbie et le Monténégro. Ils ont souligné l'importance pour que les sanctions existantes soient bien respectées, raison pour laquelle l'importance des SAMs (Sanctions Assistance Missions) a été réaffirmée. Dans le même contexte, il a été constaté que les Douze vont se prononcer positivement sur la nomination de coordinateur des sanctions, celui-ci devant être nommé par la CSCE qui se réunit aujourd'hui.

En ce qui concerne le respect des sanctions, il a été constaté qu'une démarche de la Troïka s'effectuera, notamment auprès de l'Ukraine, afin de clarifier certaines difficultés dans ce contexte.

## 3. Warburton Mission

Les Ministres ont entendu un rapport de Lady Warburton en ce qui concerne ses missions effectuées en ex-Yougoslavie du 20 au 24 décembre 1992 et du 19 au 26 janvier 1993. Ils sont parvenus à la déclaration suivante :

"The Community and its member States welcome the report submitted by the Warburton Mission on its findings during visits conducted on 20-24 December 1992 and 19-26 January 1993.

The decision by the European Council to establish this investigation is vindicated by the findings. Rape has been perpetrated on a wide scale in former Yugoslavia, in such a way as to be part of a clear pattern. The great majority of the many thousands of victims have been Muslims.

The European Community and its member States are appalled by these crimes and the inhumanity which marks the present conflict.

They intend to implement the recommendations in the report on assistance to the victims of rape.

At a political level, the Community will approach the parties to the conflict, and in particular the political leadership, to impress on them the incontrovertible nature of the evidence and the imperative need to bring these abhorrent practices to an end.

In this context, the Community will demand arrangements for the inspection of locations associated with the practice of rape."

En plus, il est à rappeler qu'il est entendu que le texte intégral du rapport de Mme Warburton va être rendu public par les instances de la présidence dans les prochains jours.

### Accord International sur le cacao

A la demande de la Commission, le Conseil a traité le problème de la négociation du renouvellement de l'accord international sur le cacao qui expire fin septembre prochain.

M. MARIN tenait à souligner devant le Conseil l'importance d'arriver à un accord politique qui permette de flexibiliser la position communautaire en vue de la prochaine session de négociations (Genève 22 février-5 mars). Les positions entre pays consommateurs (dont les Douze) et producteurs seraient en effet trop éloignées pour pouvoir donner lieu à un accord dans l'état actuel des négociations.

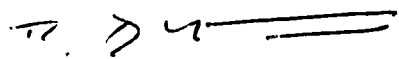
La Commission estime qu'une absence d'accord serait extrêmement préjudiciable pour les pays producteurs, dans un moment où une bonne partie de ceux-ci sont en train de mettre en oeuvre des programmes d'ajustement structurel et d'ouverture politique et sociale.

Par ailleurs, un échec des négociations serait également coûteux pour la Communauté. En effet, l'augmentation des paiements aux pays ACP au titre du STABEX, l'augmentation des programmes d'ajustement structurel et l'alourdissement des dettes bilatérales des PVD vis-à-vis des Etats membres constitueraient une charge bien plus lourde que le soutien d'un nouvel accord international.

Le débat du Conseil a permis de constater qu'une majorité des Etats membres soutient les positions de la Commission. Cependant, une minorité continue de penser que le mandat actuel donné à la Commission en 1992 doit encore constituer à ce stade la base pour les négociations avec les pays producteurs.

La présidence, ayant constaté que les délégations se sont prononcées pour une certaine souplesse, a conclu que les travaux préparatoires de la conférence de Genève se poursuivront au niveau du groupe de travail. Il y aura également, comme d'habitude, une coordination entre Etats membres sur place à Genève avant et pendant la prochaine séance de négociations fin février.

Amitiés,  
Bruno Dethomas



ANNEXE

**Allocution prononcée par le président Delors à l'occasion de la signature de l'Accord européen avec la Roumanie :**

"L'Accord que nous venons de signer marque une étape extrêmement importante tant pour la Roumanie que pour la Communauté européenne. Il confirme le retour de la Roumanie dans la famille des nations démocratiques européennes et son engagement envers les valeurs auxquelles, par notre présence même, nous proclamons notre attachement. Parmi ces valeurs, je voudrais relever tout particulièrement la liberté, qu'elle soit politique ou économique, et la solidarité qui marque de son sceau nos nouvelles relations.

Je voudrais mettre l'accent tout d'abord sur la liberté politique parce que notre nouvel Accord se fonde sur une volonté commune de respecter les principes qui sous-tendent le processus d'Helsinki et, d'ailleurs, la construction même de la Communauté. Nous ne pouvons tous que nous réjouir de voir la Roumanie souscrire sans aucune réserve à ces principes. Notre nouvel Accord nous donnera l'occasion d'en raffermir la substance par diverses formes pratiques de coopération ainsi que par le dialogue politique que nous sommes en train d'instaurer.

La liberté économique est elle aussi au coeur de nos nouvelles relations parce que nous voulons abattre tous les obstacles à la libre circulation des marchandises entre la Roumanie et la Communauté ainsi qu'à la mise en oeuvre des autres libertés fondamentales sur lesquelles la Communauté repose. Je suis heureux que nous signions cet Accord au moment même où la Communauté achève la réalisation de son marché intérieur. J'y vois la preuve que nos liens avec la Roumanie s'inscrivent dans le contexte d'une marche irrésistible vers l'unité européenne.

J'ai parlé aussi de solidarité parce que nous comprenons qu'il est nécessaire d'aider la Roumanie à négocier la difficile phase de transition dans laquelle elle est engagée. Dans le cadre de notre Accord, nous mettrons en oeuvre différentes formes d'assistance financière et technique pour épauler les efforts accomplis par les Roumains eux-mêmes.

L'Accord fait partie de la nouvelle architecture qui modèlera demain notre continent. Les liens qu'il noue entre la Communauté, ses Etats membres et la Roumanie démontrent que nos peuples partagent une destinée commune, faite de confiance réciproque et d'engagement commun envers l'idéal européen. Ceci est confirmé par le préambule de l'Accord, annonciateur d'un resserrement progressif des liens que nous tissons entre nous.

A un moment où l'Europe est tourmentée par tant d'incertitudes et de querelles, surtout dans l'ancienne Yougoslavie et dans l'ex-Union soviétique, l'Accord devrait aider la Roumanie à devenir un pôle de stabilité et un modèle pour ceux qui aspirent à la paix et à la liberté. Enfin, la signature de notre Accord européen est un départ plutôt qu'une fin : elle marque les prémices de relations nouvelles dont les seules limites sont celles que tracent la volonté et la capacité de nos peuples à oeuvrer ensemble pour le bien de tous."

